

مجلس الإنماء والإعمار

بيروت - لبنان

احتساب تعويضات متعهدي الأشغال العامة

للمشاريع المقدمة عروضها

بين

٢٠٠٧/١٢/٣١ و ٢٠٠٤/٧/١

تشرين الثاني ٢٠٠٩

مجلس الإنماء والإعمار

١ - مقدمة

وافق مجلس الوزراء بموجب قراره رقم ٧٥ تاريخ ٢٠٠٨/١٠/١٠ على تعويض متعهدي الأشغال العامة نتيجة ارتفاع الاسعار وذلك للعقود التي تم تقديم عروضها بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١، وبتطبيق معادلات تعديل أسعار أقرها مجلس الإنماء والإعمار

(ربطاً ملحق رقم (١) قرار مجلس الوزراء)

٢ - معادلات تعديل الاسعار المعتمدة

ان المعادلات المقترحة والموافق عليها من قبل مجلس الوزراء بموجب القرار أعلاه، تتعلق بالبنود التالية:

- حديد التسليح،
- أشغال الحفر والردم والتبحيص،
- الخرسانة،
- الحديد الصناعي والجسور الحديدية ومجاري التكيف Duct،
- النحاس،
- منجور الالومنيوم بما في ذلك الزجاج،
- قساطل الحديد المرن،
- قساطل الحديد،
- المضخات وضغطات الهواء والانظمة الهيدروليكية،
- قساطل ال-GRP،
- قساطل ال-Polyethylene،
- التزفيت،
- الأشغال الكهربائية العائدة للمباني وما يشابهها،
- الخشب.

ربطاً تفاصيل المعادلات في الملحق رقم (٢)

تجدر الإشارة الى أن احتساب التعويضات باعتماد هذه المعادلات يستند الى ما يلي :

١. الوقت الذي يفصل تاريخ تقديم العروض عن تاريخ تنفيذ الأشغال،

٢. مؤشرات عن فروقات الاسعار صادرة عن مؤسسة الاحصاء الفرنسية INSEE أو عن البنك المركزي الياباني بالإضافة الى مؤشرات محلية مثل كلفة اليد العاملة وكلفة المحروقات (ربطاً في الملحق رقم (٣) العناوين الالكترونية للمواقع التي تنشر المؤشرات المشار إليها)،

٣- كيفية تطبيق معادلات تعديل الاسعار

يتم تطبيق معادلات تعديل الاسعار على بنود جدول الكميات التعاقدية وذلك وفق طريقتين:

■ الاولى عندما يتم تعديل سعر بند من جدول الكميات يتطابق مع إحدى معادلات تعديل الاسعار مثلاً، عندما يتضمن جدول الكميات بنداً يعود لحديد التسليح، تطبق معادلة تعديل سعر حديد التسليح على هذا البند ويحتسب فارق الاسعار منذ تاريخ تقديم العروض وحتى تاريخ تنفيذ الأشغال وهذا ما تمت تسميته في النظام الالكتروني المعد لاحتساب فروقات الأسعار (S) Standard Formulae

■ الثانية عندما يتضمن بند من جدول الكميات عدة مكونات يتطابق كل منها مع معادلة تعديل اسعار فعندها يتم تحديد نسبة كلفة كل مكون من مكونات هذا البند بالنسبة لكلفة البند ويتم عندها تطبيق عدة معادلات أسعار لاحتساب الفروقات وهذا ما تمت تسميته في النظام الالكتروني المعد لاحتساب فروقات الأسعار (A) Adapted Formulae

مثلاً، اذا كان جدول الكميات يتضمن بنداً يعود للخرسانة المسلحة والسعر الافرادي لهذا البند موزع كما يلي :

- ٥٠ بالمائة من السعر ككلفة لحديد التسليح،
- ٥٠ بالمائة من السعر ككلفة للخرسانة،

فان معادلة تعديل سعر حديد التسليح تطبق على ٥٠ بالمائة من قيمة البند ومعادلة تعديل أسعار الخرسانة تطبق على ٥٠ بالمائة من قيمة البند،

٤- كيفية تطبيق المعادلات على العقود التي تتضمن معادلات تعديل أسعار لبعض بنود جدول الكميات

بالنسبة للعقود العائدة لمشاريع المباني المقدمة عروضها بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١ والمتضمنة عقودها معادلة أو أكثر لتعديل الاسعار، يؤخذ بعين الاعتبار قرار مجلس ادارة مجلس الانماء والاعمار رقم ٢٠٠٩/٤١١/أ تاريخ ٢٠٠٩/٥/١٣ المرفق ربطاً في الملحق رقم (٤)،

بالنسبة للعقود العائدة لمشاريع الطرق والمياه والبنى التحتية المقدمة عروضها ما بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١ والمتضمنة عقودها معادلة أو أكثر لتعديل الاسعار، يؤخذ بعين الاعتبار قرار مجلس ادارة مجلس الانماء والاعمار رقم ٢٠٠٩/٤١٤/أ تاريخ ٢٠٠٩/٥/١٣ المرفق ربطاً في الملحق رقم (٤)،

٥ - النظام المعلوماتي الخاص باحتساب التعويضات

لتسهيل عملية احتساب التعويضات المستحقة نتيجة تطبيق قرار مجلس الوزراء رقم ٧٥ تاريخ ٢٠٠٨/١٠/١٠ قام مجلس الانماء والاعمار بتكليف شركة DG Jones التدقيق باحتساب تعويضات المتعهدين وذلك وفق الآلية التالية:

- يقوم المتعهد، بالتنسيق مع الاستشاري، باحتساب التعويضات باعتماد المعادلات الموافقة عليها من قبل مجلس الوزراء،
- يقدم المتعهد الحسابات الى الاستشاري الذي يدقق بها ويطلب من المتعهد القيام بأية تصحيحات تمهيداً لاعداد ملف نهائي يوافق عليه الاستشاري ويقدمه الى مجلس الانماء والاعمار للبت به،
- يقوم الاستشاري DG Jones بالتدقيق بالملفات المقدمة ويعطي ملاحظاته عليها فاذا استوجب التصحيح أو تقديم ايضاحات يتم الطلب من الاستشاري والمتعهد القيام بذلك والا فان الاستشاري DG Jones يقترح قيمة التعويضات ويعرضها على مجلس الإنماء والاعمار،
- يدرس مجلس الإنماء والاعمار الملفات ويحيلها، بعد الموافقة على التعويضات، إلى وزارة المالية تمهيداً لتسديد المستحقات،

مجلس الإنماء والإعمار

لتسهيل عمل الاستشاريين والمقاولين ولتسهيل التدقيق من قبل الاستشاري DG Jones قام مجلس الإنماء والإعمار باعداد نظام الكتروني Excel File يتضمن مؤشرات تعديل الاسعار ومعادلات تعديل الاسعار الموافق عليها من قبل مجلس الوزراء بالاضافة الى تلك التي قد تم ادراجها في عقود سابقة مع المجلس ويقوم باحتساب التعويضات بعد أن يكون المتعهد بالتنسيق مع الاستشاري قد أدخل المعلومات التالية:

- تاريخ تقديم العروض وعملة العقد،
- بنود جدول الكميات وأسعارها الافرادية،
- ربط بنود جدول الكميات بالمعادلات المناسبة وهي تنقسم إلى فئتين كما تمت الإشارة إليه في الفقرة (٣) أعلاه : Standard Formulae (S) أو Adapted Formulae (A) ،
- تاريخي بداية ونهاية الاشغال المشمولة في كل من الكشوفات والكميات المنفذة خلال فترة الكشف،

وعند إدخال هذه المعلومات يتم احتساب واطهار الحسابات اوتوماتيكياً

ربطاً في الملحق رقم (٥) تعليمات حول استعمال النظام الالكتروني المشار اليه،

٦ - كيفية تقديم ملفات طلب التعويض

ان ملف طلب التعويض المطلوب تقديمه الى مجلس الإنماء والإعمار يجب أن يحتوي على المستندات التالية:

- النظام المعلوماتي المسلم من قبل مجلس الإنماء والإعمار وذلك بعد ادخال المعلومات المتعلقة بالمشروع وبالأشغال المنفذة،
- المستندات التي تبين كيفية تطبيق المعادلات على بنود جدول الكميات التي تتضمن عدة مكونات تطبق على كل منها معادلة من معادلات تعديل الأسعار Adapted Formulae (A) مثلاً: في حالة آبار التفتيش (Manholes) يقوم المتعهد، بالتنسيق مع الاستشاري بتحديد نسبة كلفة الحديد مقارنة مع الكلفة الاجمالية لبر التفتيش

مجلس الإنماء والإعمار

ونسبة كلفة الخرسانة مقارنة مع القيمة الإجمالية وبالتالي فإن المستندات المطلوب تقديمها هي تحليل أسعار المتعهد، الخريطة التي تبين قياسات وتسليح بئر التفتيش والحسابات التي أدت الى تحديد نسبة كلفة الحديد ونسبة كلفة الخرسانة،

▪ نسخة عن العقد (الشروط الخاصة) حيث يتم ادراج معادلات تعديل الاسعار عادة،

تجدر الاشارة الى أن النظام المعلوماتي يتضمن أيضاً المعادلات التي كان مجلس الإنماء والإعمار يعتمد عليها في بعض العقود وذلك قبل صدور المعادلات المعتمدة من قبل مجلس الوزراء،

وبالتالي، وإذا كان العقد يتضمن معادلة تعديل أسعار أو أكثر، فعلى الاستشاري والمتعهد الاشارة الى ذلك في ملف طلب التعويض والعمل عند ادخال المعلومات في النظام الالكتروني بموجب قراري مجلس ادارة مجلس الإنماء والإعمار المشار اليهما في الفقرة ٤ أعلاه.

٧ - كيفية استعمال النظام الالكتروني

أعد مجلس الإنماء والإعمار هذا الكتيب الذي يعرض آلية تعديل الاسعار والذي سوف يتم تسليمه الى المتعهدين والاستشاريين. أما النظام الالكتروني فانه بالامكان تحميله من الموقع التالي:

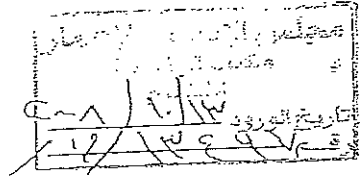
www.dgjones.com/cdr

كما ان مجلس الإنماء والإعمار سوف يقوم بعرض النظام المعلوماتي لشرح طريقة استعماله وللاخذ بعين الاعتبار أية ملاحظات من قبل المعنيين وذلك خلال عدة اجتماعات يعلن عن تواريخها لاحقاً،

في حال وجود أية ملاحظات أو أسئلة حول النظام الالكتروني أو حول معادلات تعديل الاسعار، يرجى ارسال بريد الكتروني على العنوان التالي : hdarwich@cdr.gov.lb

ملحق رقم (١)
قرار مجلس الوزراء رقم ٧٥ تاريخ ٢٠٠٨/١٠/١٠

رقم المحضر : ٩
رقم القرار : ٧٥
سنة : ٢٠٠٨



من محضر جلسة مجلس الوزراء

المنعقدة في : القصر الجمهوري يوم : الجمعة الواقع في : ١٠/١٠/٢٠٠٨

الموضوع : مشروعا قانونين يرميان الى الاجازة للحكومة اصدار سندات خزينة بالعملات الاجنبية لتسديد تعويضات الاستملاك والديون المتوجبة للمتعهدين .

المستندات :

- الدستور اللبناني لا سيما المادة ٥٢ منه .

- المرسوم النافذ حكماً رقم ٩٧٧ تاريخ ٢٤/١١/٢٠٠٧ (احالة مشروع

للوزير المالي في اطار مجلس الوزراء قانون الموازنة العامة لعام ٢٠٠٨ على مجلس النواب) .

- قرارا مجلس الوزراء رقم ٦٠ تاريخ ١/٧/٢٠٠٤ ورقم ١٨٧ تاريخ

٢١/٥/٢٠٠٧ (تحديد اسس احتساب التعويض المستحق لمتعهدي

مشاريع الاشغال العامة نتيجة ارتفاع اسعار المواد وذلك للمشاريع

التي قدمت عروضها قبل ٣٠/٦/٢٠٠٤) .

- كتابا وزارة الاشغال العامة والنقل رقم ٦/٨٩٨٣ تاريخ ٩/١١/٢٠٠٧

ورقم ٢١/ص تاريخ ١٤/١/٢٠٠٨ .

- كتاب وزارة الدفاع الوطني رقم ١٦٧٤/م ع/أ/م/٣ تاريخ

٨/٤/٢٠٠٨ .

- كتب وزارة المالية رقم ١٢/١٥٦٩ تاريخ ٥/٨/٢٠٠٨ ورقم

١٢/٣٠٣٧ تاريخ ٢٢/٨/٢٠٠٨ والكتاب بدون رقم وتاريخ والمسجل

لدى الامانة العامة لمجلس الوزراء رقم ٢٤٢١ تاريخ ٣/١٠/٢٠٠٨

ومرفقاتها .

- كتاب مجلس الانماء والاعمار رقم ١/٤٢٩٨ تاريخ ٢٧/٨/٢٠٠٨

ومرفقاته الذي عرضه دولة رئيس مجلس الوزراء .

قرار المجلس

اطلع مجلس الوزراء على المستندات المذكورة اعلاه،

وقد تبين منها ما يلي :

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

القسم الأول : بموجب كتابه رقم ١/٤٢٩٨ تاريخ ٢٧/٨/٢٠٠٨ افاد مجلس الانماء والاعمار بما يلي :

سبق لمجلس الوزراء ان وافق، بموجب قراره رقم ٦٠ بتاريخ ١/٧/٢٠٠٤ المعدل بالقرار رقم ١٨٧ تاريخ ٢١/٥/٢٠٠٧، على تحديد أسس احتساب التعويض المستحق لمتعهدي مشاريع الأشغال العامة نتيجة ارتفاع أسعار المواد وذلك للمشاريع التي قدمت عروضها قبل ٣٠/٦/٢٠٠٤ .

ولما كانت البلاد في فترات لاحقة بعد ٣٠/٦/٢٠٠٤ قد شهدت ظروفًا أمنية واقتصادية غير متوقعة رافقها هروب لليد العاملة وارتفاع هائل في اسعار مواد البناء الأولية وادت الى ارتفاع في كلفة التنفيذ وانعكست سلباً على اكمال مشاريع الاعمار. مما دفع المقاولين للمطالبة بتعويضهم عن الخسائر التي تكبدوها أو يتكبدونها خاصة وان عقود التنفيذ، في اكثريتها، لم تكن تلحظ بشكل صريح معادلات حسابية للتعويض عليهم وقد وصلوا الى حد التلويح بالاضراب والتوقف عن تنفيذ المشاريع في حال تأخر الإدارة في التعويض عليهم .

وحيث ان نقابة مقاولي الأشغال العامة طالبت بتسديد المتعهدين التعويضات المستحقة لهم وفقاً لقرارات مجلس الوزراء المشار اليها اعلاه وبالتعويض عليهم عن المشاريع التي قدمت عروضها بعد ١/٧/٢٠٠٤ نتيجة ارتفاع كلفة التنفيذ خاصة وان قرار مجلس الوزراء بشأن تعويض المتعهدين لا تشمل هذه المشاريع .

ولما كان مجلس الانماء والاعمار يتولى حالياً تنفيذ مشاريع عديدة في قطاع التربية (بناء مدراس جديدة) وفي قطاع البنى التحتية وشبكات المياه والصرف الصحي (بيروت، طرابلس، صيدا، ساحل كسروان ٠٠٠) وفي قطاع الطرق والاوستردادات (طريق بيروت المصنع، طريق اوسترداد الجنوب ٠٠٠) ولا يمكنه بالتالي عدم بت امر تعويض المتعهدين حفاظاً على ديمومة قطاع المقاولات من جهة وعلى اكمال المشاريع قيد التنفيذ من جهة اخرى لما في ذلك من انعكاسات ايجابية على حياة المواطنين .

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٤

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

لذلك فإن المجلس يبدي ما يلي :

أولاً : العقود المقدمة عروضها قبل ٢٠٠٤/٦/٣٠ :

كان المجلس قد كلف الإستشاري D.G.JONES & PARTNERS بإعداد ملفات المتعهدين واحتساب التعويضات المترتبة لهم من جراء تقلبات أسعار البحص والرمل والحديد وفقاً لقرار مجلس الوزراء رقم ٦٠ تاريخ ٢٠٠٤/٧/١ وقد تبين نتيجة حساباته وبالإستناد الى الكشوفات المسلمة اليه خلال فترة عمله أن قيمة التعويضات الإجمالية المترتبة للمتعهدين بلغت حوالي ٠.١٥/٣٥,٣٠٠,٠٠٠/

ونظراً الى صدور قرار مجلس الوزراء رقم ١٨٧ تاريخ ٢٠٠٧/٥/٢١ الذي تضمن عدة تعديلات على القرار السابق رقم ٦٠ تاريخ ٢٠٠٤/٧/١ بشأن العقود التي تلحقها التعويضات والتي باتت تشمل كافة العقود ما عدا تلك المنتهية اشغالها قبل ٢٠٠٢/٩/١ ولا تلك المقدمة عروضها بعد ٢٠٠٤/٦/٣٠، وبسبب معادلات تعديل الاسعار الواجب اعتمادها لاحتساب التعويضات على مواد البحص والرمل، حديد التسليح، الحديد الصناعي والجسور الحديدية، قساطل الحديد، قساطل الفونت والنحاس،

وافق مجلس الانماء والاعمار على تكليف الإستشاري D.G.JONES & PARTNERS اعادة احتساب التعويضات المترتبة للمتعهدين فبلغت قيمة هذه التعويضات للمشاريع المنتهية ولتلك التي كانت ما زالت قيد التنفيذ عند انتهاء فترة عمل الإستشاري PARTNERS & D.G.JONES بتاريخ ٢٠٠٨/٣/٢٧ حوالي ٤٢/ مليون د.أ. يضاف اليها مبلغ احتياطي قدره ٨/ مليون د.أ. لتغطية التعويضات الإضافية التي سوف تترتب للمشاريع التي ما زالت قيد التنفيذ.

ثانياً : العقود المقدمة عروضها ما بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١ :

لما كانت نقابة مقاولي الاشغال العامة قد وصلت اثناء مطالبتها بالتعويض على المتعهدين من جراء ارتفاع كلفة التنفيذ الى التلويح بالاضراب والتوقف عن تنفيذ المشاريع الذي فيما لو حصل سيخلق وضعاً صعباً خاصة في المناطق حيث تنفذ اعمال الجسور والانفاق والبنى التحتية

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

كما ان الظروف الامنية والاقتصادية التي مرت بها البلاد خلال السنوات الاخيرة وما رافقها من هروب وعودة اليد العاملة باسعار مرتفعة اضافة الى الارتفاع في اسعار المواد الاولية، والذي كان هائلاً في بعضها (الحديد، النحاس، ...) اديا الى ارتفاع هام لاسعار تنفيذ الأشغال مما ترك الباب مفتوحاً للمتعهدين للمطالبة بتعديل الاسعار او فسخ العقود ومما جعل ملحاً بل ضرورياً العمل على ايجاد صيغة مقبولة من المتعهدين والمجلس لتعديل اسعار التنفيذ والحفاظ على التوازن المالي للمشاريع وحفظ مصلحة الادارة في انائها ضمن افضل الشروط الفنية.

وبعد دراسة مكونات ارتفاع اسعار التنفيذ، فإن المجلس يعرض :

أ- حول ارتفاع اسعار اليد العاملة :

أنه وبالرغم من ان الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص لم يعدل منذ عدة سنوات فإن اسعار اليد العاملة تبقى مرتبطة بعملية العرض والطلب اضافة الى تطور الظروف الامنية والسياسية والاقتصادية فعند كل هزة امنية او سياسية كان هناك هروب لليد العاملة غير اللبنانية ومن ثم عودة باسعار اعلى حيث تطورت اسعار اليد العاملة كما يلي :

كانون الثاني ٢٠٠٥	كانون الثاني ٢٠٠٦	كانون الثاني ٢٠٠٧	
١٠ د.أ.	١٢ د.أ.	١٥ د.أ.	اجرة العامل غير المتخصص يومياً
١٥ د.أ.	١٨ د.أ.	٢٥ د.أ.	اجرة العامل المتخصص يومياً

ب- حول ارتفاع اسعار مواد البناء الاولية :

ان اسعار مواد البناء الاولية قد ارتفعت خلال السنوات الاخيرة بشكل كبير وقد تميزت هذه الارتفاعات بانها كانت حادة خلال بعض الفترات مما جعل من الصعب جداً

(Handwritten signature)

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

توقعها ونبين فيما يلي جدولاً يبين تطور اسعار بعض مواد البناء خلال السنوات السابقة،

الاسعار بالدولار الاميركي

المواد	كانون الاول ٢٠٠٤	كانون الاول ٢٠٠٥	تموز ٢٠٠٦	نيسان ٢٠٠٧	كانون الاول ٢٠٠٧	أذار ٢٠٠٨
اسمنت بما فيه النقل	٨٧	٨٧	١٠١	١٢٠	١١٦	١٢٢
حديد مجبول	٥٦٠	٥٤٠	٦٢٥	١٠٦٥	٨٥٠	١٢٥٠
باطون جاهز	٥٤	٥٤	٥٤	٧٠	٨٠	٨٢
خشب شوح	٢٧٢	٢٧٢	٣٤٥	٣٨٠	٣٨٥	٣٨٥

ولما كانت هناك بعض المؤشرات العالمية المعروفة بمصداقيتها التي يمكنها ان تحدد مدى ارتفاع اسعار مواد البناء الاولية خلال الاعوام السابقة مثل المؤشرات الصادرة عن مؤسسة INSEE الفرنسية حيث يبين الجدول (رقم ١) المرفق، استناداً لمؤشر INSEE، نسبة زيادة الاسعار خلال الاعوام السابقة، بالمقارنة مع ما كانت عليه في كانون الاول ٢٠٠٤، لبعض المواد بعد الاخذ بعين الاعتبار تعديل سعر صرف اليورو بالنسبة للدولار الاميركي (وهذا ما يقتضي اخذه بعين الاعتبار لتسديد كلفة الاشغال بالدولار الاميركي بينما المؤشر هو في بلد يستعمل اليورو).

ويبين الجدول رقم ١ ايضاً تطور مؤشر الاسفلت السائل خلال السنوات الاخيرة وفقاً للجدول الصادر عن وزارة الاشغال العامة والنقل.

زيادة اسعار بعض المواد، استناداً لمؤشرات INSEE، خلال الاعوام ٢٠٠٥ - ٢٠٠٨، بالمقارنة مع ما كانت عليه في شهر كانون الاول ٢٠٠٤.

٤

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

الجدول رقم ١

Months	Pompes, compresseurs et système hydrauliques	Tubes en acier et accessoires	Aluminium Brut	Fils en cuivre ou alliage	Petites barres rondes en acier non alliés de qualité	Barres côtelées ou nervurées pour béton armé	BT8A - Menuiserie bois et sa quincaillerie intérieure y compris cloisons et parquets
	Pu	Ta	Alu	Cf	Lmb	Lmc	Bo
	PVIC 2912070103 M	PVIC 2722000000 M	PVIC 2742100102 M	PVIC 2744400000M	PVIC 2710311203M	PVIC 2710331203M	
Mars 2008	29.48%	63.94%	53.31%	167.54%	33.79%	48.96%	22.13%
Décembre 2007	19.22%	28.20%	31.86%	119.08%	16.85%	13.03%	13.32%
Juin 2007	11.48%	14.49%	43.84%	130.52%	11.63%	28.38%	3.61%
Décembre 2006	7.22%	7.17%	41.70%	106.06%	3.65%	10.62%	
Juin 2006	1.65%	8.50%	40.62%	123.35%	-3.99%	2.59%	
Décembre 2005	-7.47%	-8.42%	6.74%	44.39%	-9.82%	-14.05%	
Décembre 2004							

تطور اسعار مؤشر الاسفلت السائل (Bitume) 3.5 pct وفقاً لجداول وزارة الاشغال العامة

والنقل.

كانون الثاني ٢٠٠٥	نيسان ٢٠٠٥	ايلول ٢٠٠٥	كانون الثاني ٢٠٠٦	ايار ٢٠٠٦	ايلول ٢٠٠٦	كانون الثاني ٢٠٠٧	نيسان ٢٠٠٧	ايلول ٢٠٠٧	المؤشر
١٤٤,٣١	٢٢٢,٩١	٢٧٤,٣١	٢٦٢,٢٩	٣٠٧,٤٦	٢٦٢,٩٨	٢٢٨,٣٦	٣٠٨,٠٠	٣٧١,٤٣	

مع الاشارة بان اسعار المحروقات قد زادت ايضاً خلال الاعوام السابقة وخاصة خلال الاشهر الاخيرة حيث ارتفعت اسعار المحروقات بشكل حاد كما هو معروف (اكثر من ١٠٠% بين كانون الثاني ٢٠٠٥ و آذار ٢٠٠٨)

X + ✓

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

لكل ما تقدم، يتبين لنا ان اسعار المواد الاولية واليد العاملة قد زادت بنسب متفاوتة ادت الى ارتفاع كلفة التنفيذ بشكل اصبح من الصعب اكمال الاشغال دون ان تلحق بالمتعهدين خسائر كبيرة.

ستنضطرهم إما للجوء الى القضاء للمطالبة بتعويضهم عن الخسائر اللاحقة بهم وإما الى وقف تنفيذ المشاريع في المراحل التي وصلت اليها مما ينعكس سلباً على حياة المواطنين خاصة في مناطق تنفيذ مشاريع الجسور والانفاق والبنى التحتية . . .

إن عقود التنفيذ التي وقعتها المجلس خلال الاعوام السابقة تلحظ باكثريتها ان الاسعار ثابتة وغير قابلة للتعديل لاي سبب كان باستثناء ما يعود الى بعض البنود حيث لحظت بعض العقود معادلات لتعديل اسعار حديد التسليح وقساطل الحديد المرن وبالتالي كان يتعذر تعديل الاسعار التعاقدية للبنود التي لم يلحظ لها معادلات خاصة في هذه العقود الا في حالة وجود اسباب قانونية تجعل ذلك مبرراً وفقاً لقوانين الانتظام العام (عدم توازن في اقتصاديات المشروع، نظرية غير المنظور . . .).

ولما كان قد تبين اعلاه ان كلفة تنفيذ الاشغال قد ارتفعت بشكل كبير فقد اصبح من العدالة اعتماد اسس لتعديل اسعار العقود المقدمة عروضها بعد ٢٠٠٤/٧/١، والتي لم تشملها قرارات مجلس الوزراء المنوه عنها آنفاً، بشكل يؤمن اكمال تنفيذ الاشغال ومراعاة حقوق المتعهدين والمحافظة على حقوق الادارة مع الاشارة الى ما يلي :

أ- إن هناك اجتهادات قانونية تعطي المتعهد الحق بطلب فسخ العقد او مراجعة الاسعار، في بعض الحالات، استناداً لنظرية غير المنظور والانقلاب في اقتصاديات الالتزام . . .

ب- إن مصلحة الادارة هي في متابعة تنفيذ المشاريع وتجنب توقف المتعهدين عن التنفيذ وعدم الدخول في منازعات قانونية معهم خاصة وان اكثر مشاريع المجلس هي بتمويل اجنبي متوفر يقتضي استعماله ضمن مهل محددة في اتفاقيات القروض ناهيك عن ان اعادة التلزييم والتي ستستغرق بعض الوقت سوف تكون حتماً باسعار مرتفعة .

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

ولما كان مجلس الانماء والاعمار ومنذ بداية عام ٢٠٠٨ قد ادرج في جميع ملفات تلزيم المشاريع التي اعلن عن مناقصاتها معادلات محددة لتعديل اسعار بعض الاشغال (باطون مسلح، حديد تسليح، الومنيوم، نحاس، خشب، سفلة، حفريات) خلال التنفيذ وهي معادلات تأخذ بعين الاعتبار مؤشرات عالمية معروفة بمصادقيتها صادرة عن مؤسسة INSEE الفرنسية وبعض الاسعار المحلية الصادرة إما عن ادارات رسمية كسعر الفيول المنزلي (المازوت) او عن شركات معروفة بصدقية نشراتها عن الاسعار (التراية مثلاً).

وقد رأى المجلس انه من الممكن لتعديل الاسعار الافرادية المقدمة عروضها بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١ اعتماد المعادلات المرفقة ربطاً وهي مشابهة للمعادلات المنوه عنها اعلاه مع بعض التعديلات الضرورية (خاصة فيما يعود لمؤشر اليد العاملة) لتصبح هذه المعادلات اكثر واقعية وعدالة مما يسمح باحتساب الزيادة التي طرأت على كلفة الاشغال خلال التنفيذ على ان تسدد للمتعهد هذه المبالغ بعد حسم نسبة معينة من قيمة العقد منها بمثابة FRANCHISE.

وبعد مفاوضة نقابة المقاولين حول الحل المقترح من المجلس ابدت النقابة الملاحظات التالية :

- إن نسبة زيادة مؤشر اليد العاملة المقترحة من المجلس لا تأخذ بعين الاعتبار، حسب رأيها، التعديلات الفعلية لاسعار اليد العاملة والتي هي اكبر بكثير من النسب المقترحة من المجلس.
- إن المعادلات تعتمد مؤشرات عالمية لا تأخذ بعين الاعتبار الزيادات الطارئة في الاسواق المحلية وقد طالبت النقابة باعداد معادلات تستند الى عناصر ومؤشرات محلية تصدر عن مؤسسة رسمية كوزارة الاقتصاد.
- إن المعادلات لا تغطي كافة بنود الاعمال ولا تتجاوز قيمة الاشغال التي اعتمدت لها معادلات لتعديل اسعارها اكثر من ٧٠% من قيمة المشاريع.
- يقتضي تسديد المتعهدين المبالغ الناتجة عن المعادلات دون أي حسم خاصة وان المعادلات تشمل دائماً قسماً ثابتاً لا بأس به (بين ١٥ و ٤٠% من قيمة الاشغال) للبنود التي لحظ لها معادلات.

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

بعد مفاوضات عسيرة، مع نقابة المقاولين وبعد ان تدارس مجلس ادارة مجلس الانماء والاعمار جميع نقاط الخلاف مع النقابة حول الحل المقترح من المجلس واستعرض الحلول الممكنة لتعويض المتعهدين بطريقة تحفظ حق الادارة وتؤمن تنفيذ المشاريع ضمن افضل الشروط الفنية، اتخذ مجلس ادارة مجلس الانماء والاعمار قراره رقم ٤٨٦/٢٠٠٨/١ بتاريخ ٢٠٠٨/٦/١٦ بشأن طريقة احتساب تعويضات متعهدي المشاريع التي قدمت عروضها بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١ التالي :

"بعد الاطلاع على كتاب ادارة المشاريع رقم ١٩٧٨/المشاريع تاريخ ٢٠٠٨/٦/٣ المتعلق بالتعويض على متعهدي مشاريع المجلس التي قدمت عروضها ما بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١ بسبب ارتفاع كلفة التنفيذ، الموافقة على ما يلي :

١- اعتماد معادلات تعديل الاسعار، المرفقة بكتاب ادارة المشاريع المذكور اعلاه (وهي مرفقة ربطاً).

٢- اعتماد الاجراءات التالية العائدة لمؤشر اليد العاملة، وذلك وفقاً لما يلي :

- بالنسبة للعقود المقدمة عرضها بعد ٢٠٠٤/٧/١ وقبل ٢٠٠٦/١٢/٢١ يتم اعتماد ما يلي :

- يبقى المؤشر L ثابتاً خلال الفترة من ٢٠٠٤/٧/١ وحتى ٢٠٠٦/١٢/٢١ (تاريخ انتهاء المهل التي اسقطها قانون تعليق المهل التعاقدية والقضائية والعقدية الصادر بتاريخ ٢٠٠٦/١٢/٨ بعد احداث صيف ٢٠٠٦).

- اعتباراً من تاريخ ٢٠٠٦/١٢/٢١ وحتى صدور أية نصوص قانونية تعدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص يزداد مؤشر اليد العاملة ٥٠% (خمسون بالمئة) فيصبح $(1.5 = L/L_0)$.

- اعتباراً من صدور النصوص القانونية التي تعدل الحد الأدنى للاجور، يعتمد في معادلات الاسعار ما يلي :

L_0 تساوي الحد الأدنى للاجور بدون اية لواحق عند تقديم العرض.

L تساوي الحد الأدنى للاجور بدون اية لواحق عند تنفيذ الاشغال.

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

إذا كانت نسبة زيادة الحد الأدنى للاجور اعلاه L/L_0 اقل من ١,٥ يعتمد في معادلات تعديل الاسعار $L/L_0 = 1.5$ وحتى تعديل جديد للحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص،

- بالنسبة للعقود المقدمة عرضها بعد ٢٠٠٦/١٢/٢١ يتم اعتماد ما يلي :

L_0 تساوي الحد الأدنى للاجور بدون اية لواحق عند تقديم العروض.

L تساوي الحد الأدنى للاجور بدون اية لواحق عند تنفيذ الأشغال،

٣. اعتماد الطريقة التالية لاحتساب تعويض المتعهدين :

- يتم احتساب الزيادة الطارئة على كلفة الأشغال استناداً لمعادلات تعديل الاسعار المنوه عنها اعلاه وبعد تطبيق هذه المعادلات على الكميات الواردة في كافة كشوفات الأشغال وتبقى الاسعار الافرازية للأشغال التي لم يلحظ لها معادلات لتعديلها ثابتة وغير قابلة للتعديل لاي سبب كان.

- يحسم من الزيادة التي طرأت على كلفة الأشغال والمحتسبة وفقاً لما جاء اعلاه مبلغاً يوازي ٤% (اربعة بالمئة) من قيمة العقد الاساسية بمثابة Franchise ويكون الرصيد هو التعويض المستحق للمتعهد عن ارتفاع الاسعار.

- لا يسدد للمتعهد أية تعويضات اذا كانت الزيادة الناتجة عن تطبيق معادلات تعديل الاسعار لا تتجاوز ٤% (اربعة بالمئة) من قيمة العقد الاساسية.

وحيث أن قيمة تعويضات المتعهدين عن العقود المقدمة عرضها ما بين

٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٤/١٢/٣١ تقدر بحوالي /١٠٠/ مليون دولار أميركي،

لذلك، فإن مجلس الإنماء والإعمار يرفع الامر الى دولة رئيس مجلس الوزراء ويقترح ما يلي :

١- الموافقة على طريقة احتساب تعويضات متعهدي المشاريع التي قدمت عرضها بين

٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١ وفقاً لقرار مجلس الإنماء والإعمار رقم ٤٨٦/٢٠٠٨/أ

تاريخ ٢٠٠٨/٦/١٦،

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

٢- الموافقة على تأمين اعتماد بقيمة /١٥٠/ مليون د.أ. أو اصدار سندات خزينة بالدولار الأميركي لصرف التعويضات المترتبة للمتعهدين بفعل تقلبات اسعار بعض المواد وارتفاع كلفة تنفيذ المشاريع وذلك وفقا لقرار مجلس الوزراء رقم ٦٠ تاريخ ٢٠٠٤/٧/١ المعدل بالقرار رقم ١٨٧ تاريخ ٢٠٠٧/٥/٢١ بالنسبة للعقود المقدمة عروضها قبل ٢٠٠٤/٦/٣٠ ووفقا للطريقة المنوه عنها في الفقرة (١) اعلاه بالنسبة للعقود المقدمة عروضها ما بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١ على ان تسدد التعويضات اما نقدا او بواسطة سندات خزينة .

٣- طريقة التعويض على متعهدي الأشغال في الإدارات والمؤسسات العامة الاخرى وتأمين الاعتمادات اللازمة لذلك .

القسم الثاني : سبق لكل من مجلس الإنماء والاعمار ووزارة الدفاع الوطني ووزارة الأشغال العامة والنقل التقدم من وزارة المالية بطلب اعتمادات بقيمة توازي /٦٠/ مليون د.أ. لتغطية التعويض الناتج عن تأثير تقلبات أسعار بعض المواد على كلفة التعهدات لديها وفقا لما يلي :

١- مجلس الإنماء والاعمار : /٤٥/ مليون د.أ.

٢- وزارة الدفاع الوطني : /١,٤٧٢,٤٨٤/ د.أ.

٣- وزارة الأشغال العامة والنقل :

أ- ٥ مليون د.أ.

ب- /١٥,٧٨٦,٠٠٠/ ل.ل. (تسديد مستحقات وحدة تنفيذ البرنامج لدى الوزارة) .

وعطفاً على المطالبات المذكورة أفادت وزارة المالية بالآتي :

١- لماذا لم يتم لحظ اعتمادات لهذه الغاية في موازنات الإدارات المعنية ؟

٢- وردت المبالغ من الإدارات بشكل إجمالي دون تفاصيل وبالتالي فهذه الأرقام ممكن أن تكون اقل مما هو مقدر .

٣- بعد مراجعة مجلس الإنماء والاعمار تبين توفر بعض الاعتمادات لديه لبعض المشاريع يمكن تغطية هذه الفروقات من خلالها .

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

٤- يتعذر تأمين مثل هذا المبلغ من احتياطي أي موازنة عامة.

٥- تقترح الوزارة في حال موافقة مجلس الوزراء إعداد مشروع قانون يرمي الى فتح اعتماد إضافي مع أسبابه الموجه بحال الى المجلس النيابي وذلك وفقاً لمبلغ إجمالي يحدد بعد اخذ كل المعطيات السابق ذكرها بعين الاعتبار.

القسم الثالث : سبق لمجلس الإنماء والاعمار بموجب كتاب رقم ١/٤٣٠٠ تاريخ ٢٧/٨/٢٠٠٨ ان رفع

الى دولة رئيس مجلس الوزراء مشروع قانون يرمي الى الاجازة للحكومة اصدار سندات خزينة بالعملة الاجنبية لتسديد الديون المترتبة على الدولة لصالح المتعهدين الذين نفذوا أو ينفذون عقوداً لصالح الإدارات والمؤسسات العامة أو مجلس الانماء والاعمار ولم يذكر في مشروع القانون المذكور قيمة الاصدار وكذلك السنوات التي ينبغي التسديد عنها.

كما أن مجلس الإنماء والاعمار لدى استطلاع رأيه بشأن رأي وزارة المالية المبين أعلاه اكد على مضمون كتابه رقم ١/٤٢٩٨ تاريخ ٢٧/٨/٢٠٠٨ .

القسم الرابع : أعدت وزارة المالية مشروع قانون يرميان الى :

الأول : اصدار سندات خزينة خاصة بالعملات الأجنبية بما يعادل /٢٠٠/ مليون د.أ. وذلك تسديداً للديون المترتبة على الدولة تجاه المتعهدين الذين نفذوا أو ينفذون عقوداً لصالح الإدارات والمؤسسات العامة ومجلس الانماء والاعمار قدمت عروضها خلال السنوات من ٢٠٠١ الى ٢٠٠٧ والتي ترتب أو قد ترتب نتيجة تقلبات اسعار المواد.

الثاني : اصدار سندات خزينة خاصة بالعملات الأجنبية بما يعادل /٢٠٠/ مليون د.أ. تسديداً للديون الناتجة عن تعويضات الاستملاك التي نشأت أو قد تنشأ بعد تاريخ نفاذ هذا القانون في جميع الإدارات والمؤسسات العامة أو في مجلس الانماء والاعمار كما وتسديداً لأية ديوان ناتجة عن مصالحات قد تحصل في نطاق استملاك العقارات واقسام العقارات خلال تنفيذ المشاريع العائدة للإدارات والمؤسسات العامة أو لمجلس الانماء والاعمار.

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

وان دولة رئيس مجلس الوزراء يعرض الموضوع على المجلس لاتخاذ القرار المناسب بشأنه ،

بناء عليه ،

ويعقد المداولة ،

قرر المجلس ما يلي :

أولاً : الموافقة على طريقة احتساب تعويضات متعهدي مشاريع الاشغال العامة نتيجة ارتفاع

أسعار المواد وذلك للمشاريع التي نفذها مجلس الانماء والاعمار وسائر الإدارات العامة والمؤسسات العامة والتي قدمت عروضها بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١ وذلك وفقاً لمضمون كتاب مجلس الانماء والاعمار رقم ١/٤٢٩٨ تاريخ ٢٧/٨/٢٠٠٨ .

ثانياً : الموافقة على مشروع قانون يرمي الى الاجازة للحكومة اصدار سندات خزينة خاصة

بالعملات الاجنبية بما يعادل /٢٠٠/ مليون د.أ. وذلك لتسديد الديون المترتبة على الدولة تجاه المتعهدين الذين نفذوا أو ينفذون عقوداً لصالح الإدارات والمؤسسات العامة ومجلس الانماء والاعمار والتي تقدمت عروضها خلال السنوات ٢٠٠١ الى ٢٠٠٧ والتي ترتبت أو قد تترتب نتيجة تقلبات أسعار مواد البناء وعلى مشروع مرسوم باحاليته على مجلس النواب .

ثالثاً : الموافقة على مشروع قانون يرمي الى الاجازة للحكومة اصدار سندات خزينة خاصة

بالعملات الاجنبية بما يعادل /٢٠٠/ مليون د.أ. وذلك لتسديد :

١- الديون الناتجة عن تعويضات الاستملاك التي نشأت أو قد تنشأ بعد تاريخ نفاذ هذا

القانون في جميع الإدارات والمؤسسات العامة أو في مجلس الانماء والاعمار كما

ولتسديد أية ديون تنتج عن مصالحات قد تحصل في نطاق استملاك العقارات

واقسام العقارات خلال تنفيذ المشاريع العائدة للإدارات العامة والمؤسسات العامة

أو لمجلس الانماء والاعمار .

رقم المحضر : ٩

رقم القرار : ٧٥

تاريخ القرار : ٢٠٠٨/١٠/١٠

٢- المستحقات الملحوظة بالمادة ٥٠ من مشروع قانون الموازنة العامة لعام ٢٠٠٨ المحال على مجلس النواب بالمرسوم النافذ حكماً رقم ٩٧٧ تاريخ ٢٤/١١/٢٠٠٧ التالية :

أ- المستحقات المترتبة عن الأحكام الاستثنائية غير المسددة لتاريخه والتي فاقت الزيادة فيها نسبة ٥٠٪ عن الأحكام البدائية،

ب- قيمة الاستملاكات الحاصلة أو التي يمكن ان تجري بناء على طلب مجلس الانماء والاعمار وسائر الإدارات العامة وكذلك التعويضات العائدة للعقارات المشغولة من قبل وزارة الدفاع الوطني،

على ان يرفع كل من مجلس الانماء والاعمار والإدارة المختصة لائحة بالاستملاكات التي ستسدد بموجب القانون بعد اقراره الى مجلس الوزراء للموافقة عليها، وعلى مشروع مرسوم باحالته على مجلس النواب،

أمين عام مجلس الوزراء

٤

يبلغ بجانب :

- رئاسة مجلس الوزراء

- مجلس الانماء والاعمار

- ديوان المحاسبة

- السادة الوزراء

- الوزارات والإدارات العامة والمؤسسات العامة

- المديرية العامة لرئاسة الجمهورية

- المديرية العامة لرئاسة مجلس الوزراء

- مؤسسة المحفوظات الوطنية

- مركز المعلوماتية

- المحفوظات

نسخة طبق الاصل

باسم احمد خاهر

بيروت ، في ١١ / ١١ / ٢٠٠٨

ملحق رقم (٢)
معدلات تعديل الاسعار المعتمدة لاحتساب التعويضات

معادلة تعديل سعر حديد التسليح :

$$P = P_0 * (0,15 * L_1 / L_0 + 0,70 * L_{mc1} / L_{mc0} * E_1 / E_0 + 0,15) \quad \text{المعادلة}$$

- المكونات :
- P_0 : السعر الوارد في جدول كميات العقد
- P_1 : السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد
- L_0 : الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة فض العروض
- L_1 : معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف Moyenne Pondérée
- L_{mc0} : مؤشر *Barres crénelées ou nervurées pour béton armé* الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض
- L_{mc1} : معدل مؤشر *Barres crénelées ou nervurées pour béton armé* الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne Pondérée)
- E_0 : سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال بتاريخ فض العروض
- E_1 : معدل سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف Moyenne Pondérée

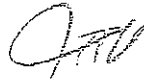
ان هذه المعادلة تطبق على كلفة حديد التسليح شاملة كافة المصاريف: تقديم، تصنيع، تركيب ...

م/ح

معادلة تعديل سعر أشغال الحفر والردم والتبجيص:

$$P_1 = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,25 * F_1/F_0 + 0,10 * Eqp_1 / Eqp_0 * E_1 / E_0 + 0,50) \quad : \quad \text{المعادلة}$$

- المكونات :
- P_0 : السعر الوارد في جدول كميات العقد
السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد
- P_1 : الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة فض العروض
- L_0 : معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne Pondérée)
- L_1 : سعر المازوت بتاريخ فض العروض
- F_0 : معدل سعر المازوت خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف
- F_1 : (Moyenne Pondérée)
- Eqp_0 : معدل وسطي لمؤشري Machines agricoles françaises exportées و Véhicules utilitaires الصادرين عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض
- Eqp_1 : معدل وسطي لمؤشري Machines agricoles françaises exportées و Véhicules utilitaires الصادرين عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne Pondérée)
- E_0 : سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال بتاريخ فض العروض
- E_1 : معدل سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne Pondérée)



معادلة تعديل سعر الخرسانة :

$$P_1 = P_0 * (0,45 * C_1 / C_0 + 0,15 * L_1 / L_0 + 0,10 * F_1 / F_0 + 0,30) \quad : \quad \text{المعادلة}$$

P_0 : السعر الوارد في جدول كميات العقد : المكونات

P_1 : السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد

C_0 : سعر طن الاسمنت تسليم المصنع (Ciment en Vrac) بتاريخ جلسة فض العروض

C_1 : معدل سعر طن الاسمنت تسليم المصنع (Ciment en Vrac) خلال فترة تنفيذ الاشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

L_0 : الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة فض العروض

L_1 : معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة تنفيذ الاشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

F_0 : سعر المازوت بتاريخ فض العروض

F_1 : معدل سعر المازوت خلال فترة تنفيذ الاشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

ملاحظة : تطبق هذه المعادلة على كلفة الخرسانة بعد استثناء كلفة حديد التسليح الذي يجب احتساب سعره باعتماد المعادلة المخصصة لهذه الغاية



معادلة تعديل سعر الحديد الصناعي والجسور الحديدية ومجاري التكييف Duct:

$$P_1 = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,70 * Lmb_1/Lmb_0 * E_1/E_0 + 0,15) \quad : \quad \text{المعادلة}$$

- المكونات : السعر الوارد في جدول كميات العقد
- P_0 :
- السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد
- P_1 :
- الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة
- L_0 : فض العروض
- معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)
- L_1 :
- مؤشر Petites barres rondes en aciers non alliés de qualité الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض
- Lmb_0 :
- معدل مؤشر Petites barres rondes en aciers non alliés de qualité الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)
- Lmb_1 :
- سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال بتاريخ فض العروض
- E_0 :
- معدل سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne Pondérée)
- E_1 :

إن هذه المعادلة تطبق على كلغة الحديد الصناعي والجسور الحديدية ومجاري التكييف شاملة كافة المصاريف: تكاليف، تصنيع، تركيب ...

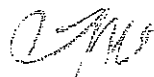


معادلة تعديل سعر النحاس:

$$P_1 = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,70 * Cf_1/Cf_0 * E_1/E_0 + 0,15) \quad \text{المعادلة}$$

- المكونات : السعر الوارد في جدول كميات العقد
- P_0 :
- السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد
- P_1 :
- الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة
فض العروض
- L_0 :
- معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة
تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)
- L_1 :
- مؤشر Fils en cuivre ou alliage الصادر عن مؤسسة الـ INSEE
الفرنسية للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض
- Cf_0 :
- معدل مؤشر Fils en cuivre ou alliage الصادر عن مؤسسة الـ INSEE
الفرنسية خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne
Pondérée)
- Cf_1 :
- سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال
بتاريخ فض العروض
- E_0 :
- معدل سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة
الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne
Pondérée)
- E_1 :

ان هذه المعادلة تطبق على كلفة النحاس شاملة كافة المصاريف: تقديم، تصنيع، تركيب ...



بما في ذلك الزجاج: معادلة تعديل سعر منجور الألمينيوم

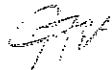
$$P_1 = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,10 * Ver_1/Ver_0 * E_1/E_0 + 0,60 * Alu_1/Alu_0 * E_1/E_0 + 0,15)$$

- المكونات :
- P_0 : السعر الوارد في جدول كميات العقد
- P_1 : السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد
- L_0 : الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة
فض العروض
- L_1 : معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال
فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)
- Alu_0 : مؤشر Aluminium Brut الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية
لشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض
- Alu_1 : معدل مؤشر Aluminium Brut الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية
خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)
- Ver_0 : مؤشر Verre et articles en verre الصادر عن مؤسسة الـ INSEE
الفرنسية للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض
- Ver_1 : معدل مؤشر Verre et articles en verre الصادر عن مؤسسة الـ
INSEE الفرنسية خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف
(Moyenne Pondérée)
- E_0 : سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كافة
الأشغال بتاريخ فض العروض
- E_1 : معدل سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كافة
الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne
Pondérée)

في حال لم يتضمن منجور الألمينيوم زجاجاً تطبق المعادلة التالية:

$$P = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,70 * Alm_1/Alm_0 * E_1/E_0 + 0,15)$$

إن المعادلتين أعلاه تطبقان على كافة منجور الألمينيوم شاملة كافة المصادر:
تقديم، تصنيع، تركيب، ...



معادلة تعديل سعر قساطل الحديد المرن:

$$P_1 = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,70 * T_{f1}/T_{f0} * E_1/E_0 + 0,15) \quad : \quad \text{المعادلة}$$

P_0 : السعر الوارد في جدول كميات العقد : المكونات

P_1 : السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد

L_0 : الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة فض العروض

L_1 : معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

T_{f0} : مؤشر Pièces de fonderie en fonte الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض

T_{f1} : معدل مؤشر Pièces de fonderie en fonte الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

E_0 : سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال بتاريخ فض العروض

E_1 : معدل سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne Pondérée)

ان هذه المعادلة تطبق على كافة القساطل بعد تركيبها



معادلة تعديل سعر قساطل الحديد:

$$P_1 = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,70 * Ta_1/Ta_0 * E_1/E_0 + 0,15) \quad \text{المعادلة :}$$

P_0 : المكونات : السعر الوارد في جدول كميات العقد

P_1 : السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد

L_0 : الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة
فض العروض

L_1 : معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة
تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

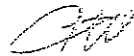
Ta_0 : مؤشر Tubes en acier et accessoires الصادر عن مؤسسة الـ INSEE
الفرنسية للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض

Ta_1 : معدل مؤشر Tubes en acier et accessoires الصادر عن مؤسسة الـ
INSEE الفرنسية خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne
Pondérée)

E_0 : سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كافة الأشغال
بتاريخ فض العروض

E_1 : معدل سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كافة
الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne
Pondérée)

ان هذه المعادلة تطبق على كلفة القساطل بعد تركيبها

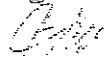


معادلة تعديل سعر المضخات وضغطات الهواء والأنظمة الهيدروليكية:

$$P_1 = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,70 * P_{u1}/P_{u0} * E_1/E_0 + 0,15) \quad \text{المعادلة}$$

- المكونات : السعر الوارد في جدول كميات العقد
- P_0 :
- السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد
- P_1 :
- الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة
- L_0 : فض العروض
- معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة
- L_1 : تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشوف (Moyenne Pondérée)
- مؤشر P_{u0} : Pompes, compresseurs et systèmes hydrauliques exportés الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض
- معدل مؤشر P_{u1} : Pompes, compresseurs et systèmes hydrauliques exportés الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشوف (Moyenne Pondérée)
- سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال
- E_0 : بتاريخ فض العروض
- معدل سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة
- E_1 : الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشوف (Moyenne Pondérée)

ان هذه المعادلة تطبق على كافة المضخات بعد تركيبها

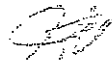


معادلة تعديل سعر قسائل الـ GRP:

$$P_1 = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,14 * R_{t1}/R_{t0} * Y_{n1}/Y_{n0} + 0,28 * G_{f1}/G_{f0} * Y_{n1}/Y_{n0} + 0,43) \quad \text{المعادلة :}$$

- المكونات : السعر الوارد في جدول كميات العقد
- P_0 :
- P_1 : السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد
- L_0 : الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة
فض العروض
- L_1 : معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة
تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)
- R_{t0} : مؤشر Thermosetting resins الصادر عن الـ
Bank of Japan, Research and Statistics Department للشهر الروزنامي
الواقع فيه تاريخ فض العروض
- R_{t1} : معدل مؤشر Thermosetting resins الصادر عن الـ
Bank of Japan, Research and Statistics Department خلال فترة تنفيذ
الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)
- G_{f0} : مؤشر Glass Fiber and Glass Fiber Products الصادر عن الـ
Bank of Japan, Research and Statistics Department للشهر الروزنامي
الواقع فيه تاريخ فض العروض
- G_{f1} : معدل مؤشر Glass Fiber and Glass Fiber Products الصادر عن الـ
Bank of Japan, Research and Statistics Department خلال فترة تنفيذ
الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)
- Y_{n0} : سعر صرف الين الياباني بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كافة
الأشغال بتاريخ فض العروض
- Y_{n1} : معدل سعر صرف الين الياباني بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد
كافة الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne
Pondérée)

إن هذه المعادلة تطبق على كافة القسائل بعد تركيبها



معادلة تعديل سعر قساطل Polyethylene:

$$P_1 = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,70 * Et_1/Et_0 * Y_{n1}/Y_{n0} + 0,15) \quad \text{المعادلة}$$

المكونات : السعر الوارد في جدول كميات العقد

P_0 :

السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد

P_1 :

الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة
فض العروض

L_0 :

معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة
تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

L_1 :

مؤشر Polyethylene (high density) الصادر عن
Bank of Japan, Research and Statistics
Department للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض

Et_0 :

معدل مؤشر Polyethylene (high density) الصادر عن
Bank of Japan, Research and Statistics Department
الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

Et_1 :

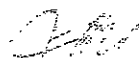
سعر صرف الين الياباني بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة
الأشغال بتاريخ فض العروض

Y_{n0} :

معدل سعر صرف الين الياباني بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد
كلفة الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne
Pondérée)

Y_{n1} :

أن هذه المعادلة تطبق على كثافة القساطل بعد تركيبها



معادلة تعديل سعر التزفيت:

$$P_1 = P_0 * (0,15 + 0,15 * L_1 / L_0 + 0,45 * ((1,12 * B_1 + 66) / (1,12 * B_0 + 66)) + 0,25 * F_1 / F_0) \quad \text{المعادلة}$$

P_0 : المكونات : السعر الوارد في جدول كميات العقد

P_1 : السعر المعتمد لمحااسبة المتعهد

L_0 : الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة فض العروض

L_1 : معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

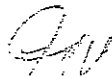
B_0 : معدل سعر المادة Bitume 3.5 Pct بالدولار الأميركي حسب نشرة Platts للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض

B_1 : معدل سعر المادة Bitume 3.5 Pct بالدولار الأميركي حسب نشرة Platts خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

F_0 : سعر المازوت بتاريخ فض العروض

F_1 : معدل سعر المازوت خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

ان هذه المعادلة تستوجب تعديلاً في حال كانت عملة العقد غير الدولار الأميركي



معادلة تعديل سعر الأشغال الكهربائية العائدة للمباني وما يشابهها:

$$P_1 = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,55 * Cf_1/Cf_0 * E_1/E_0 + 0,15 * Lma_1/Lma_0 * E_1/E_0 + 0,15) \quad : \quad \text{المعادلة}$$

- المكونات :
- P_0 : السعر الوارد في جدول كميات العقد
- P_1 : السعر المعتمد لمحاكاة المتعهد
- L_0 : الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة فض العروض
- L_1 : معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)
- Cf_0 : مؤشر Fils en cuivre ou alliage الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض
- Cf_1 : معدل مؤشر Fils en cuivre ou alliage الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)
- Lma_0 : مؤشر Profilés en aciers non alliés de qualité الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية للشهر الروزنامي الواقع فيه تاريخ فض العروض
- Lma_1 : معدل مؤشر Profilés en aciers non alliés de qualité الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)
- E_0 : سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال بتاريخ فض العروض
- E_1 : معدل سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف (Moyenne Pondérée)

أن هذه المعادلة تعالج على كلفة الأشغال المنفذة.



معادلة تعديل سعر أشغال الخشب:

$$P_1 = P_0 * (0,15 * L_1/L_0 + 0,70 * B_{01}/B_{00} * E_1/E_0 + 0,15) \quad \text{المعادلة :}$$

P_0 : المكونات : السعر الوارد في جدول كميات العقد

P_1 : السعر المعتمد لمحاسبة المتعهد

L_0 : الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق بتاريخ جلسة
فض العروض

L_1 : معدل الحد الأدنى للاجور في القطاع الخاص دون أية لواحق خلال فترة
تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

B_{00} : مؤشر BT18a-Menuiserie bois et sa quincaillerie intérieure y compris cloisons et parquets الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرتسية للشهر
الروزيامي الواقع فيه تاريخ فض العروض

B_{01} : معدل مؤشر BT18a-Menuiserie bois et sa quincaillerie intérieure y compris cloisons et parquets الصادر عن مؤسسة الـ INSEE الفرنسية
خلال فترة تنفيذ الأشغال التي يغطيها الكشف (Moyenne Pondérée)

E_0 : سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة الأشغال
بتاريخ فض العروض

E_1 : معدل سعر صرف اليورو بالنسبة للعملة المعتمدة في العقد لتسديد كلفة
الأشغال خلال فترة تنفيذ الأشغال الملحوظة في الكشف Moyenne Pondérée

ان هذه المعادلة تطبق على كافة الخشب شاملة كافة المصادر، تقديم، تحميم،

تركيب ...



ملحق رقم (٣)
المواقع الإلكترونية التي تنشر مؤشرات تعديل الأسعار

Code indice	Site	Identifiant
PVIC 2710321203M	http://indicespro.insee.fr/pvis_script/script/page_detail_indice_tableau.asp?IDENT=PVIC271032	Profilés en aciers non alliés de qualité
PVIC 2912070103M	http://indicespro.insee.fr/pvis_script/script/page_detail_indice_tableau.asp?IDENT=PVIC291207	Pompes, Compresseurs et système hydrauliques exportés
PVIC 2722000000M	http://indicespro.insee.fr/pvis_script/script/page_detail_indice_tableau.asp?IDENT=PVIC272200	Tubes en acier et accessoires
PVIC 2742100102M	http://indicespro.insee.fr/pvis_script/script/page_detail_indice_tableau.asp?IDENT=PVIC274210	Aluminium brut
PVIC 2744400000M	http://indicespro.insee.fr/pvis_script/script/page_detail_indice_tableau.asp?IDENT=PVIC274440	Fils en cuivre ou alliages
PVIC 2710311203M	http://indicespro.insee.fr/pvis_script/script/page_detail_indice_tableau.asp?IDENT=PVIC271031	Petites barres rondes en aciers non alliés de qualité
PVIS EE25100000M	http://indicespro.insee.fr/pvis_script/script/page_detail_indice_tableau.asp?IDENT=PVISEE2510	Machines agricoles françaises exportées
PVIC 2710331203M	http://indicespro.insee.fr/pvis_script/script/page_detail_indice_tableau.asp?IDENT=PVIC271033	Barres crénelées ou nervurées pour béton armé
PVIC 2610000000M	http://indicespro.insee.fr/pvis_script/script/page_detail_indice_tableau.asp?IDENT=PVIC261000	Verres et articles en verre
000850316	http://www.indices.insee.fr?action=BS_RECHG IDEE_VALIDATION&BS_IDBANK=850316	Pièces de fonderie en fonte
000850520	http://www.indices.insee.fr?action=BS_RECHG IDEE_VALIDATION&BS_IDBANK=850520	Véhicules utilitaires
274	http://www.bip.equipement.gouv.fr/article.php3?id_article=274	BT8a-Menuiserie bois et sa quincaillerie inférieure y compris cloisons et Parquets
Output Price Index / Indexes of Domestic products and Exports for the Manufacturing Industry sector (3)	http://www.boj.or.jp/en/type/stat/dlong/price/fopi_2000/	Glass fiber and glass fiber products
	http://www.boj.or.jp/en/type/stat/dlong/price/fopi_2000/	Polyethylene (high density)
	http://www.boj.or.jp/en/type/stat/dlong/price/fopi_2000/	Thermo-setting resins

ملحق رقم (٤)

قرارات مجلس إدارة مجلس الإنماء والإعمار التي تحدد طريقة احتساب التعويضات للعقود التي تتضمن معادلة أو أكثر لتعديل الأسعار

مجلس الإنماء والإعمار

بيروت - لبنان

المحضر رقم ١٦/٢٠٠٩/أ

القرار رقم ٤١٤/٢٠٠٩/أ

التاريخ ١٣/٥/٢٠٠٩

صفحة ١ من ٢

من محضر جلسة مجلس إدارة مجلس الإنماء والإعمار
المنعقدة يوم الأربعاء الموافق في ١٣/٥/٢٠٠٩

القرار رقم ٤١٤/٢٠٠٩/أ

الموضوع :

التعويض على متعهدي بعض مشاريع الطرق والمياه والبنى التحتية المقدمة عروضها ما بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١، والمتضمنة عقودها معادلة أو أكثر لتعديل الأسعار :

قرار مجلس الإدارة :

بعد الإطلاع على كتاب إدارة المشاريع رقم ١٥٦٦/المشاريع تاريخ ٢٠٠٩/٥/٥، الموافقة على احتساب تعويضات متعهدي مشاريع الطرق والمياه والبنى التحتية (ما عدا مشاريع المباني) المقدمة عروضها ما بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١، والمتضمنة عقودها معادلة أو أكثر لتعديل الأسعار، وفقاً لما يلي :

- (١) تطبيق المعادلة أو المعادلات الملحوظة في العقد لبعض البنود لإحتساب الزيادة الطارئة على كلفة تنفيذ هذه البنود المسماة لاحقاً A وتحتسب العتبة Franchise الملحوظة في العقد والمسماة لاحقاً F.
- (٢) تطبيق المعادلات موضوع قرار المجلس رقم ٤٨٦/٢٠٠٨/أ تاريخ ٢٠٠٨/٦/١٦، باستثناء تلك العائدة منها للبنود التي لحظ لها العقد معادلات محددة، على بنود الأشغال الأخرى لإحتساب الزيادة الإضافية على كلفة التنفيذ والمسماة لاحقاً B.
- (٣) يتم احتساب تعويضات المتعهدين وفق الآلية الملحوظة في قرار المجلس رقم ٤٨٦/٢٠٠٨/أ المذكور أعلاه مع الأخذ بعين الإعتبار ما يلي :
 - تكون الزيادة الطارئة على كلفة الأشغال حصيلة مجموع الزيادات المحتسبة وفق البندين (١) و (٢) أعلاه أي $A + B$.
 - يحسم من الزيادة التي طرأت على كلفة الأشغال المحتسبة كما جاء أعلاه مبلغاً يوازي ٤% (أربعة بالمئة) من قيمة العقد الأساسية بمثابة Franchise والمسماة لاحقاً F ويكون الرصيد $A + B - F$ هو التعويض المستحق للمتعهد عن ارتفاع الأسعار، وذلك بغض النظر عن أية Franchise أخرى معتمدة في العقد الأساسي.

NA

المحضر رقم ١٦/٢٠٠٩/أ

القرار رقم ٤١٤/٢٠٠٩/أ

التاريخ ١٣/٥/٢٠٠٩

صفحة ٢ من ٢

• يسدّد التعويض المستحق للمتعهدين عن ارتفاع كلفة التنفيذ كما يلي :

طريقة التسديد	
لا يستحق أية تعويضات للمتعهد	$A + B \leq F'$
لا يستحق أية تعويضات للمتعهد	$F' \leq A + B \leq F$ $A \leq F'$
يسدّد للمتعهد، عند استحقاقه، المبلغ $A - F'$ من الإعتمادات التي تمول العقد الأساسي	$F' \leq A + B \leq F$ $A > F'$
<ul style="list-style-type: none"> • يسدّد للمتعهد، عند استحقاقه، المبلغ A من الإعتمادات التي تمول العقد الأساسي • يسدّد للمتعهد، عند استحقاقه، المبلغ $B - F$ من سندات الخزينة موضوع القانون رقم ٦٩ تاريخ ٢٠٠٩/٤/٣٠. 	$A + B > F$

إن إحتساب تعويضات أي متعهد وفق ما جاء أعلاه يبقى مشروطاً بموافقته على هذا القرار دون أي تحفظ.
يتم أخذ موافقة ممول المشروع على طريقة الدفع إذا كان المشروع ممولاً من مصدر خارجي.

نسخة تبلغ الى كل من :

- رئيس المجلس
- أعضاء المكتب
- مفوض الحكومة
- إدارة التخطيط والبرمجة
- إدارة المشاريع
- إدارة المالية
- إدارة الشؤون الادارية
- إدارة الشؤون القانونية
- إدارة التمويل
- أصحاب العلاقة



مجلس الإنماء والإعمار

بيروت - لبنان

المحضر رقم ١٦/٢٠٠٩/أ

القرار رقم ٤١١/٢٠٠٩/أ

التاريخ ٢٠٠٩/٥/١٣

من محضر جلسة مجلس إدارة مجلس الإنماء والإعمار

المنعقدة يوم الأربعاء الموافق في ٢٠٠٩/٥/١٣

القرار رقم ٤١١/٢٠٠٩/أ

الموضوع :

التعويض على متعهدي مشاريع المباني المقدمة عروضها ما بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١، والمتضمنة عقودها معادلة أو أكثر لتعديل الأسعار :

قرار مجلس الإدارة :

بعد الإطلاع على كتاب إدارة المشاريع رقم ١٥٦٥/المشاريع تاريخ ٢٠٠٩/٥/٥، الموافقة على إعطاء كل من متعهدي مشاريع المباني المقدمة عروضها ما بين ٢٠٠٤/٧/١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١ الذي يلحظ عقده معادلة أو أكثر لتعديل الأسعار، ومنها معادلة تعديل قيمة الكشوفات بسبب تقلب سعر صرف الدولار الأميركي بالنسبة لليرة اللبنانية لإحتساب التعويضات المستحقة له عن إرتفاع كلفة التنفيذ، خيار اعتماد إحدى الطريقتين التاليتين :

(١) التعويض المحدد في قرار المجلس رقم ٤٨٦/٢٠٠٨/أ تاريخ ٢٠٠٨/٦/١٦ بما فيها طريقة تسديد هذا التعويض وفقاً لقرار مجلس الوزراء رقم ٧٥ تاريخ ٢٠٠٨/١٠/١٠، أي بواسطة سندات الخزينة المقررة بموجب القانون رقم ٦٩ تاريخ ٢٠٠٩/٤/٣٠.

(٢) تطبيق معادلات تعديل الأسعار والكشوفات الملحوظة في عقد المتعهد، على أن يتم تمويل الزيادات المحتسبة وفقاً لهذه المعادلات من الإعتمادات التي تمول العقد الأساسي.

نسخة تبلغ الى كل من :

- رئيس المجلس
- أعضاء المكتب
- مفوض الحكومة
- إدارة التخطيط والبرمجة
- إدارة المشاريع
- إدارة المالية
- إدارة الشؤون الإدارية
- إدارة الشؤون القانونية
- إدارة التمويل
- أصحاب العلاقة

ملحق رقم (٥)
تعليمات حول استعمال النظام الإلكتروني المعتمد لاحتساب التعويضات

Compensation resulting of the works' cost increase

Excel sheet User's Notice

1 - Introduction

This summary notice explains the use of the Excel Sheet prepared by DG Jones, to assist the Contractors and the Consultants in computing the compensation approved by the Council of Ministers (Decision No 75 dated 10/10/2008) following the cost increase of the construction projects during the period beginning in 1/7/2004.

Using this Excel Sheet to prepare the compensation request to be submitted by the Contractors in coordination with the Consultants, will ease the verification and approval to be done later by the CDR and DG Jones.

2 – Description of the Excel Sheet

The Excel Sheet contains the following components:

- The indices used for the computation of the compensation are entered in the Excel sheet and can not be modified by the user. Only viewing of these indices is allowed.
- The formulae approved by the Council of Ministers are programmed in the sheet and the user can use them without any need to programming. The user has to link the formulae to the items of the BOQ as explained later in this notice.

The Contractor shall enter the following data:

- The Items, quantities and unit prices of the BOQ,
- The link between the items and the formulae,
- The beginning and end date of the payment certificates as well as the quantities executed during these periods.

Moreover, the Contractor shall define the *Adapted Formulae*, used to compute the compensation for complex items as explained later in this notice. The *Adapted Formulae* shall be defined in close coordination with the Consultant based on contractual data and drawings.

3 – What are the formulae included in the Excel Sheet

The Excel sheet includes two types of formulae:

1. The first type called Standard Formulae (“S”), corresponds to the formulae issued by the CDR and approved by the Council of Ministers (formulae No 1 to No 15):

- 1 REINFORCED STEEL
- 2 EXCAVATION & BACK FILLING
- 3 CONCRETE
- 4 INDUSTRIAL STEEL
- 5 COPPER
- 6 ALUMINIUM AND GLASS
- 7 DUCTILE IRON
- 8 STEEL PIPES
- 9 PUMPS, AIR COMPRESSORS AND HYDRAULIC SYSTEMS
- 10 GPR PIPES
- 11 POLYETHYLENE PIPES
- 12 ASPHALT WORKS
- 13 ELECTRIC WORKS FOR BUILDINGS AND SIMILAR
- 14 WOOD WORKS
- 15 ALUMINIUM
- 16 REINFORCED STEEL (OLD FORMULA)
- 17 PIPES (OLD FORMULA)

The formulae No 16 and 17 are the formulae used in some contracts, before the issue of the formulae approved by the Council of Ministers.

Example: To compute the compensation for a reinforced steel item of the BOQ, the user shall specify that he is using a standard formula (S) and then link the appropriate formula to the item (in this case it is formula No 1)

2. The second type of Formulae is called Adpated Formulae (A) and is defined by the user. It corresponds to items related to works executed using several services and/or several materiels covered by the formulae approved by the Council of Ministers. The definition of an Adapted formulae shall be done based on the contractual data (specifications, drawings, etc ...) and should be approved by the consultant.

4 - How to define and link an Adapted Formula

Some items of the BOQ relates to works executed using several materials and several activities. As a hypothetical example, we consider a BOQ item corresponding to reinforced foundation. The unit price of this item is composed as follows :

- 68 % corresponding to concrete works,
- 32 % corresponding to reinforcement steel

To define the adapted formula related to this item, the user shall access the Matrix Post and shall enter the following:

- Description of the Adapted formula (in this case Reinforced foundation)
- 0.68 in the cell corresponding to concrete works,
- 0.32 in the cell corresponding to reinforcement steel

To link this formula to the corresponding item in the BOQ, the user shall access the VarSheet post and shall specify that he is using an adapted formula by entering "A" in the column FORMULA TYPE and the corresponding number in the Matrix post. The program will automatically divide the percentages according to the ratio specified in the matrix.

5 – How to enter the BOQ in the Excel Sheet

First, the user shall enter the following data related to the contract:

- CDR Project Number
- Project Name
- Tender date
- Contract Currency

Then, the contractor shall enter the data related to the BOQ and shall link the BOQ items to the formulae:

- Item number (as it appears in the BOQ)
- Item (BOQ Item description)
- BOQ Unit Price*
- Contract Quantity*
- Total* (Amount)

* Note: In case the BOQ item is a lump sum, the BOQ Unit Price will be the Total Amount and the Contract Quantity will be 1.

- Type of formula: 2 types either “A” or “S”:

If “S” (Standard) is selected the formula number should be from 1 to 17 (according to the approved formulae).

If “A” (Adapted) is selected then the formula number should be from 1 to 100 corresponding to the Adapted formulae in the Matrix post

- Formula number

After, the contractor shall enter the data related to the Interim payment certificates:

- Base date: by default the base date is equal to the Tender date but in case of a variation order this field should be updated to the variation order date.
- Start of Interim Certificate date
- End of Interim Certificate date
- Executed Quantity* (as specified in the Interim Certificate)
- Base Price*: It should be automatically calculated.

Note*: In case the amount is a lump sum the Executed quantity will be 1 and the base price will be entered manually.

NB : The certificates to be used are the certificates approved by CDR,
The items should be entered in the Excel Sheet following the same order of the certificates.
The items that are not subject to a compensation should not be entered in the Excel Sheet.

6 – How to execute the calculations

On some machines the program will be slow to run. For that reason three buttons were created:

- Auto Calculate Off: to be used on slow computers to disable the automatic calculation function.
- Compute: to be used when the user wants to execute all the calculations in the sheet.
- Auto Calculate On: to be used to calculate to automatically calculate after each data entry.

The contractor can see and verify the different steps of the calculations done in the Excel Sheet:

- A plus sign is added after each Interim Certificate to show the breakdown of each variable in the formula.
- Another plus sign is added under each BOQ Item to show the breakdown of the items that are adapted.

7 - How to view the indices

The user can view the indices in the Indexes Post. The values of the indices can be viewed by the user but can not be modified.